



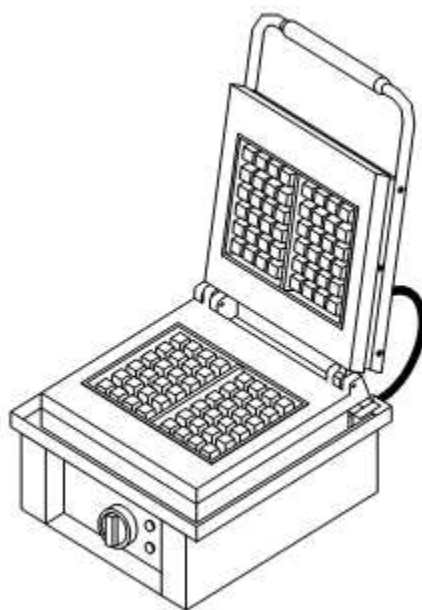
# ВАФЕЛЬНИЦА

Модель: OWM-1

Дата выпуска :

Серийный номер :

Вес :



## Содержание

Стр.№	
1	Обложка
2	Содержание
3	Введение
4	Технические параметры
5	Предупредительные знаки; Указания по технике безопасности
6	Транспортировка и перемещение
6	Панели управления
6	Уход, ремонт и эксплуатация
7	Очистка и периодический уход
8	Срок службы
8	Срок службы
8	Электрическая схема
10-11	Условия гарантии

## Введение

### Уважаемый пользователь,

Просим вас внимательно прочитать данное руководство и удостовериться, что бы все, кто будут работать с прибором, прочитали руководство по его использованию перед установкой и началом эксплуатации. Если вы не ознакомитесь с руководством по использованию перед началом работы с прибором, он будет снят с гарантии.

- В данной инструкции содержится информация по установке, эксплуатации и ремонту изделия, которое вы приобрели, поэтому необходимо внимательно ее прочитать. Подключение машины к сети электропитания и водопроводу должно осуществляться квалифицированным персоналом в соответствии с указаниями настоящей инструкции.

В случае возникновения каких-либо вопросов или сомнений свяжитесь с ближайшей сервисной службой.

Прежде чем вызвать специалистов авторизированной сервисной службы необходимо выбрать подходящее место для установки прибора и подготовить все необходимые узлы (электричество, водопровод, слив) к установке.

Если вы вызовете сервисный персонал, не подготовив предварительно прибор к установке, или заставите их ждать, с вас будет востребована дополнительная почасовая оплата.

Надеемся, вы получите наилучшие впечатления от работы с нашим продуктом...

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Технические параметры	<b>OWM-1</b>
Общая электрическая мощность (кВт)	1,5
Напряжение сети (напряжение переменного тока), В	220-240
Частота (Гц)	50
Номинальный ток (А)	6,52
Кабель питания (Кол.жил x сечение 1-й жилы, мм.)	3X2,5
Максимальная/минимальная температура жарочной поверхности, С°	280 – 270
Рабочая поверхность	* ДКР Тефлоновое покрытие
Термостат °С	50 – 300
Габариты (Длина-Ширина-Высота) мм.	300x320x210
Вес Нетто (кг)	21
Максимальное отклонение	5°
Класс	1
Степень защиты	IP 21
Максимальная высота при открытии крышки, мм.	550

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ



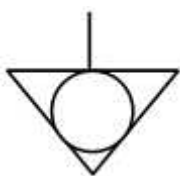
- Опасность поражения электричеством;



- Заземление;



- Горячая поверхность;



- Заземление сети (эквипотенциал)

**220-240 В NPE~/50 Гц.**

Напряжение: 220-240 В

Подключение к сети: однофазное

Частота заземления

Частота: 50 Гц

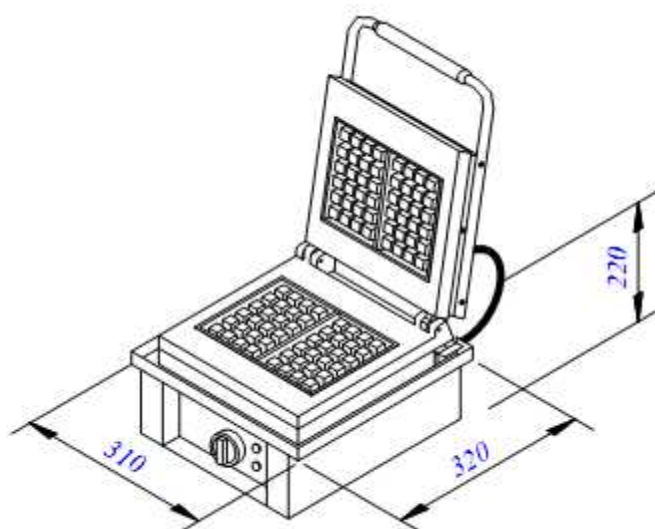


Рис.1 Общие габариты.

### **Указания по технике безопасности**

1. Рабочее напряжение вафельницы - 220 В – 240В/50 Гц. Не допускается использовать другого напряжения.
2. Прежде чем загрузить продукты на жарочную поверхность, её необходимо помыть и насухо вытереть.
3. Вставив вилку прибора в сеть, не загружайте продукты на жарочную поверхность пока не выключится лампочка-индикатор температуры. Иначе вафли получатся недожаренными.
4. Для предупреждения опасности утечки тока, в сети подключения прибора следует установить автоматический выключатель либо предохранитель на 10 А.
5. Используйте термозащитные перчатки. Не пользуйтесь лопатками с железными наконечниками, так это может повредить прибор.
6. Данный прибор можно использовать вместе с другими продуктами серии Snack.
7. Если прибор устанавливается возле стены, перегородки, кухонного оборудования, декоративного покрытия и т. д., в таком случае они должны быть либо выполнены из негорючих материалов, либо же их необходимо покрыть подходящим огнестойким материалом, также следует тщательно соблюдать правила пожарной безопасности.
8. Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
9. Не допускается мыть его под струей воды.
10. В случае повреждений кабеля питания, он заменяется только специальной авторизированной сервисной службой или производителем.
11. Данный прибор должен устанавливаться в соответствии с действующими нормами и эксплуатироваться в хорошо проветриваемом помещении.

## Транспортировка и перемещение

Перед транспортировкой отключите прибор от источника питания. Данный прибор можно переносить вручную.

Старайтесь не уронить и не ударить прибор во время перемещения.

Следует устанавливать прибор на подставку или стол, высотой около 550 мм. ( $\pm 10$ ), чтоб поднять его на нормальную рабочую высоту. Ножки стола должны регулироваться, для устойчивой установки прибора.

Электрические соединения должен проверить квалифицированный электрик и подключить их через автоматический выключатель (предохранитель) на высоте 1800 мм. от земли.

Розетки необходимо заземлить, подсоединив их к полосе заземления в ближайшем щите питания.

Следует использовать автоматический выключатель на 10 А в щите для одной модели.

**ВНИМАНИЕ!:** НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР, ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НЕ ЗАЗЕМЛИВ ЕГО

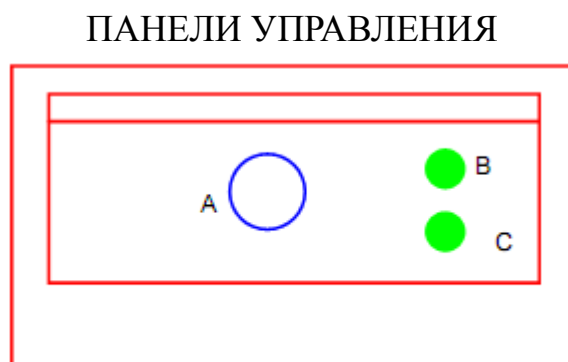


Рис.2: Панель управления  
А. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ И ТЕРМОСТАТ  
В. ИНДИКАТОР ТЕРМОСТАТА  
С. ИНДИКАТОР ПОДАЧИ ПИТАНИЯ

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ УХОД (ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ) И РЕМОНТ

## НАЗНАЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Данный прибор предназначен для выпекания вафель в ресторанах, фаст-фудах, столовых и других заведениях общественного питания.

Перед первым использованием необходимо тщательно протереть жарочную поверхность прибора, всю внешнюю часть прибора, а также трубу и резервуар для масла влажной тканью, смоченной в теплой воде с мылом (не включая прибор в электросеть).

Следует устанавливать прибор под вытяжным зонтом, подключенном к системе кондиционирования воздуха.

**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать прибор не по назначению! Все, кто будут работать с данным прибором, должны в обязательном порядке ознакомиться с правилами безопасности и техническими условиями и внимательно прочитать настоящую инструкцию.

1. Подсоедините кабель питания к сети (если есть в наличии желтая лампочка-индикатор, она включится при подсоединении прибора).
2. Проверните выключатель (терморегулятор) по часовой стрелке и установите рабочую температуру 275°C (загорится зеленый индикатор).
3. Не выключайте прибор во время коротких перерывов в работе, а переведите его в ждущий режим установив температуру 80°C (если вы выключите вафельницу, тогда потребуется дополнительное время и электроэнергия, для того чтобы заново разогреть прибор до желаемой температуры).
4. В конце рабочего дня необходимо выставить температуру 0°C, выключить прибор и отключить его от сети питания.
5. Отключив прибор от электрической сети тщательно вымойте его.
6. Рекомендуется использовать прибор при температуре окружающей среды от -5°C до +40°C, при максимальной влажности воздуха 65%.

## ОЧИСТКА И ПЕРИОДИЧЕСКИЙ УХОД (ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ)

**Работы, которые выполняет потребитель (владелец прибора):**

Перед первым использованием, а также перед/после каждого дальнейшего использования мойте внешнюю поверхность прибора.

Не используйте чистящие средства, содержащие соляную кислоту, например моющее средство Cif.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



## ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Необходимые запасные части закупаются у поставщика.

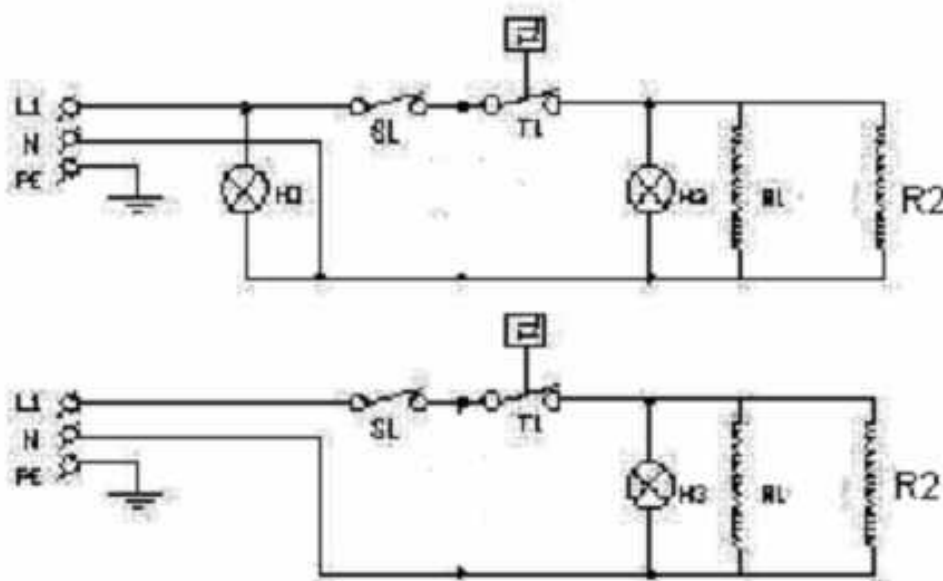
<b>ПРИБОР НЕ РАБОТАЕТ, ХОТЯ ШНУР ПИТАНИЯ ПОДКЛЮЧЕН К СЕТИ</b>	
В кабель не поступает электропитание	Проверьте, поступает ли электричество на кабель, проверьте автоматический выключатель и надёжность контактов подключения.
Кабель поврежден	Проверьте целостность кабеля, измерьте сопротивление жил, найдите поврежденный участок и устраните неисправность.
<b>ПРИБОР РАБОТАЕТ, НО ЖЕЛТАЯ ЛАМПОЧКА-ИНДИКАТОР НЕ ЗАГОРАЕТСЯ</b>	
Неисправная лампочка-индикатор	Проверьте индикатор, в случае неисправности замените его
<b>ЭНЕРГИЯ ПОСТУПАЕТ В ПРИБОР, ОДНАКО ПОВЕРХНОСТЬ НЕ НАГРЕВАЕТСЯ</b>	
Неисправен термостат	Проверьте термостат, в случае неисправности замените его.
Неисправен выключатель	Проверьте выключатель, в случае неисправности замените.
Неправильные или неисправные кабельные соединения	Проверьте кабельные соединения. Найдите неправильные/неисправные соединения и исправьте их.
<b>ПОВЕРХНОСТЬ ЧРЕЗМЕРНО НАГРЕВАЕТСЯ</b>	
Неисправен термостат	Проверьте термостат, в случае неисправности замените его.
<b>ТЕРМОСТАТ РАБОТАЕТ, ОДНАКО ЗЕЛЕНЫЙ ИНДИКАТОР НЕ ЗАГОРАЕТСЯ</b>	
Неисправен зеленый индикатор	Проверьте зеленый индикатор, в случае неисправности замените
Неправильные или неисправные соединения	Проверьте соединения. Исправьте их.
<b>ПРИБОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ/ВЫКЛЮЧАЕТСЯ, ХОТЯ КНОПКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ НАЖАТА</b>	
Неисправен выключатель	Неисправны контакты выключателя.

Неисправны соединения (неправильные)	При необходимости замените его.  Проверьте соединения.
Короткое замыкание в соединениях	Проверьте соединения, разъединив их. Исправьте неправильные соединения.
Короткое замыкание в кабелях	Проверьте сопротивление кабеля питания. Устраните неполадки, вызывающие короткое замыкание.

### СРОК СЛУЖБЫ

При условии соблюдения всех рекомендаций срок службы прибора составляет 10 лет.

### СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



Код	Наименование элемента схемы
H1	Индикатор подачи энергии
S1	Выключатель
H3	Индикатор термостата
R1	Сопротивление
T1	Термостат

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- a. Документы, в которых не указана дата продажи, а также не заверенные печатью производителя, будут считаться недействительными. Гарантия действительна только при предъявлении гарантийного талона.
- b. Гарантия покрывает браки и неисправности возникшие вследствие дефектов производства при условии соблюдения всех рекомендаций по установке, эксплуатации и обслуживанию прибора.
- c. Неисправности, которые покрываются гарантией, тип и место осуществления ремонта определяются сервисной организацией .
- d. Настоящая гарантия распространяется только на данный прибор при условии соблюдения гарантийных условий и всех рекомендаций инструкции по его установке, эксплуатации и обслуживанию. Третьи лица не имеют прав на данный прибор и какие-либо возмещения .
- e. В случае, если информация о приборе в гарантийном талоне, такая как тип, модель, серийный номер гарантийного продукта будет удалена, стерта либо изменена, прибор будет снят с гарантии.
- f. Гарантийному ремонту подлежат неисправности, возникшие вследствие брака материала и дефектов производства в течении установленного срока. Согласно условиям гарантии, в случае возникновения неисправности, которая покрывается гарантией, прибор будет бесплатно отремонтирован, а необходимые запчасти бесплатно заменены.
- g. Неисправности, возникшие вследствие эксплуатации машины при напряжении, не соответствующем указанному на этикетке прибора и в инструкции, а также неисправности вследствие несоблюдения правил подключения к сети, водостоку или водопроводу, приведенных в соответствующих разделах инструкции, гарантийному ремонту не подлежат.
- h. Установку прибора могут осуществлять только квалифицированные техники сервисной службы. Необходимо заранее предупредить сервисную службу в случае смены места эксплуатации прибора.
- i. В случае возникновения неисправности во время эксплуатации, рабочему персоналу следует принять меры, описанные в разделе «Потенциальные неисправности и их устранение». Любые неполадки, которые возможно устранить самостоятельно, должны быть устранены в соответствии с указаниями инструкции без оповещения сервисной службы. В противном случае вам будет предъявлен счет за выполненные работы. Если же после выполнения пользователем рекомендаций в разделе «Потенциальные неисправности и их устранение» неполадка не устраняется, или же она не может быть устранена самостоятельно, следует немедленно вызвать сервисную службу. В этом случае будут проведены соответствующие работы, и проведена проверка: покрывает ли гарантия данный вид неисправности или нет.
- j. Все повреждения и неисправности, возникшие во время загрузки, выгрузки, и транспортировки изделия, если только они не были организованы

компанией поставщиком, а также повреждения, возникшие по причине внешних факторов во время эксплуатации прибора, не подлежат гарантии.

к. Во время срока действия гарантии только авторизованная сервисная служба, имеет право на осуществление ремонта. Вмешательство каких-либо не уполномоченных лиц приведет к аннулированию гарантии.